大清光緒二十年

第三千九百三十九號

# 叻報

（本館開設在舊巴虱口門牌第廿一號）

甲午十一月廿三日

新聞報價每月一元叁角每張五仙凡告白首日每字一仙次日後每字半價隔日一出每二號

英一千八百九十四年十二月十九號禮拜三

本館新聞除禮拜外日出一紙　諸君賜閱本報者無論本埠外埠均可函致本館取閱如外埠閱報照加郵費可也今本館照常刊送外復不借工本從英國採辦釘書裁紙各樣器以待與　各官商刊印書籍單件並有英國各體活字及各式花邊等延有西人專印工藝甚精所有中西文字均能刊印並有石版印字大小機器均用精工刊印工纖絕倫並延有文士書寫各體文字現由上海購到各種書籍出售其書目另行列佈所有各項價甚相宜再

本館所登來札原擇其有關世道人心者附登否亦須無礙於人而後始錄其有譏罵成文以及支離實解者概不登錄閱後　諸翁來札尚祈自敘與須寫眞爵墨而後敢登但來稿登與不登均不能將原稿收回也　本館謹白

稽函出售　○啟者本館每屆冬餘卽刊印各式賀歲稽函發售本年所印稽函已有多種均用各色名箋印就精緻絕倫而字隻亦復端楷並無潦草　諸君惠顧移遠　玉臨再有新款稽啟甚多再當陸續呈　教倘　諸君有自撰佳章囑本館代爲刷印者亦從　尊便價甚相宜特此佈聞　本館謹啟

乙未年月份牌發售　○啟者本館所印乙未年華英月份牌現經告竣所有華餘氣節悉照部頒時憲書詳加較勘晷度無訛且用精工選印字體端正點畫玲瓏設色鮮明懸之座前亦殊不俗　諸君惠顧請移　玉至本館面商價甚相宜倘欲躉買更當格外從廉特此佈聞諸希　惠鑒　本館謹啟

新印電報冊發兌　○啟者本館所印電報冊乃精心結構而成更復細心核對號碼無訛是以印成之後卽已四處風行莫不喜購爭先未幾卽經售罄而來購者仍復源源不絕茲本館更不惜工費將此電冊重加編定所有號碼眉目尤爲清楚可謂毫髮之閒亦無遺憾洵稱全美現此電冊經已告成惟所印無多欲購者尚祈從速　惠臨爲盼特此佈告　本館謹啟

## 論借國債優于開捐例

竊自倭人犯順以來我國家鞠旅陳師聲罪致討雖未能滅此朝食而膚功之奏迭有所聞但開仗以來軍火糧餉所費不貲朝廷經費有常既不可不預爲籌畫而自來海疆有警率開捐例以裕軍資皆視同與大差役如豫工豐工鄭工者然今屆廷議獨不踵此舊例却效泰西之法招借國債先借之於官紳推及之於商民詳定章程寬給子息不假事權於吏胥不取絲毫之經費此眞中國數千年來之創舉而非我　皇上之高見遠識卓絶萬古必不肯俯如所請也在讀書而不明理之人方且妄肆譏訕以爲此等舉動似失國體卽不招目前萬國之笑亦不知此後萬世之羨也不知自來所稱國富謂富于民非謂富于君也聖人之訓曰百姓足君孰與不足又曰不患貧而患不均非明驗耶不觀泰西各大國所稱爲國富兵强者如英如法如德如俄何嘗不有國債且較諸他國其數愈大竟有多至數億兆者噫何無人議其貧窮何不自慙其匱乏耶稽諸歷朝察之泰西各富恍然大悟矣夫民間之錢藏錮于家則慮水火盜賊貿易于市則慮虧折使吞借之於朝廷則一切毋庸慮及且所費乎有本不過將以求利耳利可隨地隨時取之無斷則卽永遠不償其本而民間不但無絲毫之損且大賴慎藏之秘較之千萬一黃金百萬一紫標坐讓厚費而銅山或傾于一夕多藏厚亡兩象齒或至於焚身者其得失爲何如也再能推而廣之凡此應付之息或准其抵關稅或准其抵納錢糧則民間尤樂其便而爭欲以私項上存于官家舍內府而寄諸外府無上下交相征利之譏有上下同受其益之便豈不懿歟若開捐例一卯之多者亦不過數百萬而朝廷之名器則貿貿然偏加於無知無識之人下自簿尉上至道府一經上兌便可登場夫僉以臨民朝廷實賴以出治者不論何人不過納有數千金數萬金便卽儼之身居民上吸脂膏而敲骨髓及其任滿也或獲利十萬或獲利百萬或獲利數萬巨囊既裕又使其子弟爲鄉苟不滿其慾壑決不肯賦陶淵明之歸去來詞焉試問彼之本錢幾何彼之利錢幾何在朝廷納其捐本之時不過虛給一紙之執照似屬便宜之極而百姓則不堪聞問矣百姓不足君孰與足此義不當深長思耶況乎曲縣繁纓孔子斷之當時以爲不如多與之邑惟器與名不可以假人若取朝廷出治之百官而不加慎重一例付之捐錢之人雖三尺之童亦知其非計可不亟除此弊政耶今幸國家多事之秋初不料朝廷籌畫軍餉竟舍卻捐例不復重開而竟下借債之令爲一朝變計萬口交譽吾得不歡欣鼓舞而爲之論

## 諭旨恭錄

○十月二十九日奉　上諭朕欽奉　慈禧端佑康頤昭豫莊誠壽恭欽獻崇熙皇太后懿旨本朝家法嚴明凡在宮闈從不准干預朝政瑾妃珍妃承侍掖廷向稱淑慎是以優加恩眷洊陟崇封乃近來習尚浮華屢有乞請之事皇帝深慮漸不可長據實面陳若不量予儆戒恐左右近侍藉爲夤緣蒙蔽之階患有不可勝防者瑾妃珍妃均著降爲貴人以示薄懲而肅內政欽此○十一月十二日奉　上諭前經降旨將甘肅夏寧鎮總兵衛汝貴革職拿問交刑部治罪屢經催傳該員起解迄今尚未解到實屬延玩着盛京將軍直隸總督嚴飭沿途地方官查明行抵何處迅卽押解來京毋任逗遛欽此○十三日奉　上諭提督聶士成等於前月廿九日在低子督軍攻剿倭寇獲勝奪回連山關西要隘擊斃倭官數三

諭旨恭錄　○十月二十一日奉　旨分發江蘇道孫宗昌文弼湖北道薛善培莊兆銘陝西知府繆鍾洛浙江知府潘恩榮奉天知府陳賓江蘇知府朱其昌貴州知府李祖肇甘肅同知陳鼎灝廣東同知馮文昌浙江同知陳鼎福建同知汪鳳瀛江蘇直隸州知州楊恒江西直隸州知州韓成兩淮鹽運司運判張景祁浙江通判巢鳳翔吳錫昌河南知縣多奎陝西知縣李炳蓮江西知縣王鎮璋廣東會韶桂林福建知縣鍾承濂湖北知縣巫國玉四川知縣張賢符廣東知縣宮爾韓德齡江蘇知縣鍾憲沈邁福山東知縣張果昌陝西知縣祖興喬甘肅知縣盧求古浙江知縣余筠江西知縣朱兆麟四川知縣李鳳惠廣東知縣王慶勳廣西知縣李鴻兩淮鹽大使楊文俊浙江鹽大使張錫九俱著照例發往欽此○廿七日奉　上諭倉場衙門奏各旗例領甲米前經戶部申明十七年所定開放一成陳米搭放一成新米章程咨明各旗一體遵照近來各旗復藉口兵食強欲開支一色致開放時動多爭執請飭遵章辦理等語著戶部轉行八旗各衙門遵照新陳搭放章程一體認領不得任意挑剔該侍郎亦當督飭各監督等照章搭放不得以攙合朽變之米充數以濟兵食該衙門知道欽此○同日　奉上諭本日倉場衙門奏片一件擡寫處字有錯誤非尋常疏忽可比祥麟許應騤均著交部議處欽此○同日奉　上諭本年近畿一帶雨水過多閭閻困苦迭經諭令孫家鼐等查明災情輕重妥籌賑撫茲據奏稱請添設粥廠並請賞撥米石派員監放等語著照所請於永定門外之大紅門大興通州交界之定福莊各設粥廠一所賞給京倉米三千石即行分領煮放派大理寺少卿徐承煜鴻臚寺卿桂斌分往該處稽察彈壓妥為監放以恤災黎欽此○十一月初十日奉　上諭本日奉天府府丞兼學政李培元具奏摺件封筒均未書寫銜名實屬違式著交部議處欽此

前敵軍威　○本月初一日牛庄來信曾爾數日忽有輪船四艘行抵烟臺中有二艘載運糧餉餘二艘則滿載兵丁爲趨赴前敵之用至前紀在摩天嶺附近之倭軍屢爲我軍所敗陣殺無算壽將日軍驅過鴨綠江一事茲悉此等兵軍已退回至高麗之大營駐紮而宋宮保仍分軍在摩天嶺握守要隘蓋此處爲遼陽咽喉故須加意防守也至宋祝三宮保大營則退駐熊岳地面緣是處爲遼陽盛京蓋州海城各處來往通衢宮保雖屢獲勝仗仍不敢稍疎防範故特移節此間以便四路策應該處既安同磐石則盛京各路自可爲慶宋帥老謀深算日人豈止退避三舍哉來信又云中日軍兵在摩天嶺等處迭次接仗我軍屢獲大勝傳聞日兵被驅過鴨綠江後又遇黑旗軍沿途截殺追奔逐北日軍望風披靡高麗全境云云

教士被毆　○上海字林西報云有瑞典國教士名諾疊而倫者近至相距陝西西安府城一百八十里之金州於西歷五月間起租得民房一所嗣其同伴山東人陳姓赴彼傳教諾君則住距城百里之山家村初租房屋時曾謁邑令聲明傳教之意邑令公忙未會惟令幕友傳言俟後有事再見諾君遂回山家村迨西歷十一月一號房東忽被縣差拘去拘禁囹圄陳姓函追諾君來城赴縣禱保旁人勸其且待如何發落再定行止正議論間曾見房東之姪如飛而至高聲大呼云吾叔將被打死矣諾君遂偕陳姓奔往縣中擬取名片面謁邑令豈知衙役蜂聚非但不爲通稟且羣起橫毆勢甚洶湧甚至持磚擊諾君之首血流滿面諾君見勢不佳且拒且奔逃至所租屋內衣服早被泥血所污鞋帽亦不知去向喘未息定追者又至口稱欲打死洋人而後已諾君越牆而遁回至山家村更換衣履連夜赴省面稟撫憲求爲伸理撫憲與邑令交往素稀不肯關停現尚諾君已函致駐滬瑞領事若何辦理容俟續登以上皆西報之言也夫民教不和之案屢見疊出此邑令豈無所聞而不引爲前車之鑒此實事之不可解者惟傳聞如是諒非予虛用照譯之其詳俟諸續報

柔遠縣示　○大清欽加運同銜特用府補用直隸州松江府上海縣正堂黃爲出示曉諭事照得朝鮮爲我國藩封久著屏藩凡彼來往各埠商民地方官應行保護近因倭奴犯順竄擾朝鮮人民日多大都散住各處富此外患滬正海疆多事之秋尤宜妥爲稽查以資保護案奉道憲諭飭設法安置現由職員蕭延琪出資於英租界棋盤街地方設一公寓名曰柔遠居凡朝鮮來滬商民悉令居住此寓庶在一處並由駐滬朝鮮李董事常川在寓督率一切專稽出入一面編註名冊由縣按名給予護照以示區別至朝鮮人在滬本寓家者亦須各出民租其柔遠居一切飯食房金仍照客棧章程收取不稍加增其住寓各商人均當循照公寓條規聽董約束前已照會李董照辦在案茲查柔遠居業已妥設籌備除諭職員蕭延琪遵照外合行出示曉諭爲此示仰駐滬朝鮮商民人等一體知悉各商等務於十一月初一日一律遷移柔遠居內居住毋得仍前散處以致漫無稽考此係我朝懷柔遠人保護屬邦商民之意各商民務各遵照毋稍觀望遷延是爲至要切切特示

苗兵紀略　○湖北武昌來信云月前武漢各處地甲鳴鑼傳語謂有某軍門帶領苗兵數千名赴前敵剿倭市中買物易銀務須公平交易云云旋悉係帶苗兵者爲丁衡三軍門槐前任湖南鎮筸鎮總兵原籍雲南生熟各苗莫不畏威懷德故此次苗兵無不踴躍從事願效馳驅軍門因請於上游遴選三千名馳驛前往其人大抵猛悍善戰跳躍如猱并火鎗飛禽百無一失刻已派麾下某弁至漢口趕製征衣三千套解赴邊關由崇豫于雁祥勝各號與從承製計每兵一名製給有袖號褂背心棉衣各一內實人髮乃絲綿以青色哆呢爲面羅布爲裏云

讞案二則　○海南人林丁於八月十七夜十一點餘鐘時潛至西門里律第廿八號門牌西人多馬房內撬破箱戶欲竊衣物乃竊被其役人所覺急即潛出後門鳴捕將林拘獲解送府堂案經謝府尊提訊二次至廿一日始經訊定命將案詳臬堂核奪同日復訊吉甯人滁馬之案被告計共四名一曰鳴沙千又黎一曰加生那一曰惹一曰沙棉不黎一曰型甲里此案原告亦吉甯人名曰沙逸寶禮等與簡到案供稱

投函本館所不黏貼印條是之故至令假偷信力[illegible]

投札須知 ○近來投書外間來札或藉楷墨以攄其懷抱或觀時事而發爲評此類甚多其更有一種實殊無謂者如在本坡而投本館則以一介費投便得乃投函者偏又不交本館而送至郵信局中代爲轉達試推其故詎由不欲人知其作函之人名姓不知若論時事又何畏人之知若其自匿姓名則反有違報館之章雖有佳文亦斷不爲之錄入倘必欲郵局轉遞賦請黏貼三占之躉印本館方能收據因郵局今已改章郵在叻地代遞書函亦須至三占實費也此佈

本館謹啟

貨艙出稅 ○啟者本行向有第一號貨艙數間坐落丹戎加東地方現欲出稅與人該艙用以貯置士油及火柴等貨最爲合宜倘諸君有欲稅此貨艙者請至本行面商便得至於貨艙稅一節務期格外從廉此佈

英一千八百九十四年六月二十號　莫實得洋行謹啟

紅首鈺仔白蘭地出售

Bisquit Dubouché & Co.
COGNAC

啟者本行所製之紅首鈺仔標[illegible]馳名已久乃在[illegible]洲名聲所發自一千八百一十九年相傳至今已閱七十[illegible]之久而其酒所存者數十年方肯出而沽賣故其熱氣概已全消所以諸君沽飲者均深獎譽在歐洲各國之人無不喜飲此酒因其氣味清香遠勝於他酒故惟是以本行特[illegible]來[illegible]自覺酒味[illegible]凡沽飲者無不盛稱其美與本坡天氣甚屬合宜[illegible]所必需本行紅首庄及以上所列各標頭均有帶來士拿只[illegible]等字爲記[illegible]不至[illegible]彼瑕目之混昇所盼

大英一千八百九十三年二月廿[illegible]號

不殺呼華鄧游珍麥洋行謹啟

正金錢標萬蘭地酒出售

啟者本公司所辦正金錢標萬蘭地酒久已馳名歐地華洋諸君均喜用之現已議定與本坡[illegible]公司包沽以應衆沽凡諸君有欲零購者請至酒公司沽買價得加買城起以便配往外埠者仍可至本行沽買至此酒造製之法精妙異常酒味甚濃以之蒸餾者皆爲上等之料保無偽充之[illegible]此酒若在本坡沽[illegible]甚屬合宜且價亦[illegible]諸君沽用須爲留心辨明以免魚目之混現在市上假冒者甚多蓋[illegible]能爲假貨幸勿爲之誤買

上所有各樣如無本行不殺呼華字者

本行有厚鑒焉

大英一千八百八十九年十二月三號

不殺呼華鄧游珍麥洋行謹啟

出售
象頭標蜜酒

大英一千八百九十三年九月廿一號

啟者本公司由歐洲嘗辦象首標卑先那蜜酒來叻專爲實得力商仕商所用此酒氣味香醇且能除煩解渴於實得力土地最屬相宜淸合諸君所用者特將其標式刊列報中俾諸君一覽而知按式購取倘蒙光顧請至舊巴刹街萬興號右鄰本公司[illegible]象首標爲記庶不致誤價極平特此佈聞

新嘉坡[illegible]買公司謹啟

# 發售

# 亞耶醫生藥丸

# Ayer's

# PILLS

THE BEST

## Family Medicine

**CURE SICK HEADACHE,**

**CONSTIPATION,**

Dyspepsia, Liver Troubles

***EASY TO TAKE***

**PURELY VEGETABLE**

The delicate sugar-coating of Ayer's Pills dissolves immediately on reaching the stomach, and permits the full strength of each ingredient to be speedily assimilated. As a cathartic, either for travellers or as a family medicine, *Ayer's Pills* are the best in the world.

Prepared by Dr. J. C. Ayer & Co., Lowell, Mass., U. S. A.

**Every Dose Effective.**

☞ **Beware** of cheap imitations. The name—**Ayer's Pills**—is prominent on the wrapper, and is blown in the glass of each of our bottles.

The Singapore Dispensary, Ltd., General Agents for The Straits.

## 發售消導藥丸

此藥丸功效甚多有益於人凡患頭痛食
滯大便秘結以及肝經受病均能醫治此丸乃
用白草精液製成宜於食入腹之後服藥即消化其氣力
即遍佈於臟腑故其效速而用神無論居家者宜所藏之
即出路之人亦宜携帶以備不虞之用至此藥丸樽上玻
璃係仿有本醫生名字兩包頭亦列有本醫士之名庶免
爲魚珠所混現該藥寄在實叻境內係託星架坡藥房
代售　諸君沽用祈至該藥房採買可也此佈　謹啓
西一千八百九十三年九月廿三號美國醫生亞耶謹啓

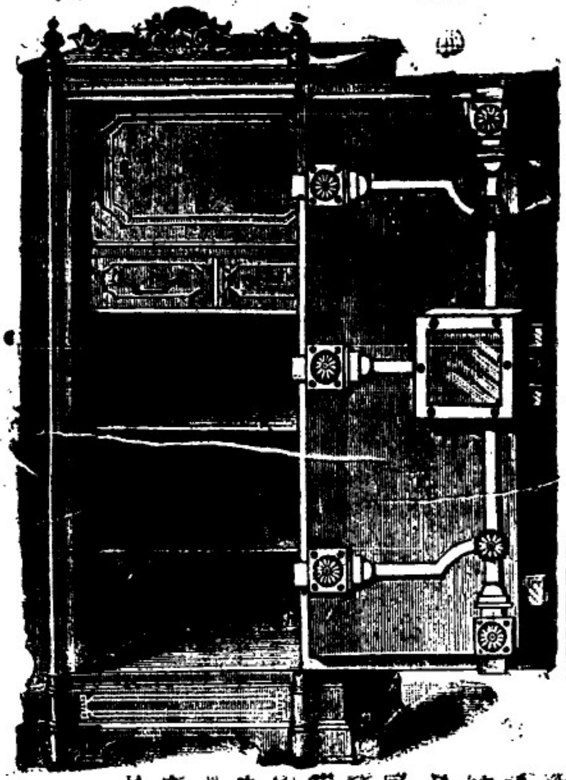


## 勁抄路頭豐源號輪船開行日告

本號輪船往來各埠輪期開列如左
在各埠往實叨日期　在實叨往
麻六甲每逢禮拜一晉日下午四點
鐘開行　由麻六甲往英蓉每逢禮
拜二六日中午十一點鐘開行　由
英蓉往吉隆坡每逢禮拜二六日下
午六點鐘開行　由各埠回實叨即
日　由吉隆坡回英蓉每逢禮拜一
四日下午四點鐘開行　由英蓉回
麻六甲每逢禮拜二五日上午　點
鐘開行　由麻六甲回實叨每逢禮
拜二五日下午四點鐘開行　另有
輪船在??往麻六甲吉隆坡實蘭午
每逢禮拜五三點鐘開行特此佈聞
豐源號謹白



## 鐵櫃出售



啓者本行所售之鐵在[illegible]本坡號名
已久諸君[illegible]用無不盛稱其
妙尉此尉之大小共有五種而價
值少亦在一百元以上而此鐵櫃乃
歐洲著名工師所製極爲美善本坡
所有西人[illegible]人只致[illegible]做爲生理
商務商多向本行購買以爲貯銀之
用因本行所售者均用頂上物料製
造爲最不能毀壞且異常堅
固無論火燒盜搶均保無虞貨美價
廉莫此爲甚倘諸君有欲購此尉以
收藏重寶可至本行選閱是幸此佈
英一千八百九十年元月四號
丕殺呼嚕公司謹前
加珍目丕殺公司謹啓　米



# 實叻

## 寓苑生吧虱街

## CHEW YIT HONG.

## 福建周一方精醫

保賒痲瘋藥出賣
仙傳醫治痲瘋
破爛痲瘋包七日乾瘡
眼目科包醫
喉科急症藥
過冷落風痞風
法治邪怪病
甜酸尿及下消
痢疾泄瀉丸奉送
風水師監洲

大清光緒二十年八月二十日　已



## 頂上

## 旗標蜜酒

啓者本行現承英京達丁南禮蕃[illegible]
酒公司託在本坡爲之代理買辦該
公司之旗標蜜酒此酒業經眾推許
爲第一上品其性清涼解暑飲之能
令人心曠神怡誠蜜酒中之最佳此
酒向由本公司代沽今以地點里直
洋行暨各酒之店亦有寄賣
君有欲飲者倘祈移玉前往購
沽爲盼崇此佈　聞
英一千八百九十三年元月十七號
慕娘公司白謹　米


敬覆惠函（）再啓者前設告白業已刊有多日乃各埠諸君函致本館囑寄報紙前往者仍以一紙空函相示並不論及若爽更有
投函本館所不黏貼郵印係是之故至令信價信力[illegible]本館再啟

也昔者法人攻俄深入直搗俄皇舊都以避之斯時觀戰者咸謂俄人將必作城下之盟詎知事有不然者蓋俄之避法非畏法也故意誘入然後與角雌雄也乃法人果以後濟艱難志不得逞遂大敗而歸今者日人稱兵犯順事勢相同是以深望華官堅持此意雖十載勞師勿生悔意必俟剿平倭虜方可息兵倘委曲將就以冀修和竊恐外侮紛來中國將無寧歲矣西報所述如此此眞洞識時勢之言哉

廣募德將　○德員漢納根君自大東溝水師一戰後爲　朝廷嘉賞倚任兼隆前月杪抵京恭邸以下極形青睞相待頗優所上條議多蒙俯采納首議招募德國兵官二百人來津教練新兵十萬名以資應敵已荷恭邸及諸王大臣等允許現在定議舉行由漢納根君電致德國選募星速來華擬擇天津土城南門外博文書院爲練兵之所大抵半年可期有成旋又接本月初八日上海滙文西報言據北方來信稱中國一切陸軍經德員漢納根大加整頓聯絡往山海關鎮守現計精兵約有十萬人將來盡用西國員弁督帶聞有數西員刻已行抵中國其由歐洲陸續前來者尙有多人但此軍威克壯何患日人之不滅哉

倭邦內亂　○上海新聞報云日人自五月犯順後久頓重兵於外徵民以堤中日韓三國人民皆遭其荼毒茲聞彼兵勞師襲遠國中萬姓離心遂有內變之耗加以大鳥圭介授首於疆埸事多掣肘當此天寒道遠分兵於九連城摩天嶺大連灣金州等處兵單孤立我軍聞之無不勇氣百倍持之以久貞之以恒吾知其亡可立待也拭目俟之

飛勦北上　○馮萃亭宮保子材名揚北海勇冠南邦韜略夙嫺精神矍鑠嶺嶠人士久仰慕丰采當張香帥總督是邦知交最厚後雖觀旌北徙虎帳南留而秋雁春魚時通音問迫乎妖氛東起遼瀋戒嚴　丹詔南來命出山而應敵宮保即整備一切兼言北征茲繞道路傳言宮保此行實香帥之力蓋香帥聽鼙鼓而思將帥深知北門鎖鑰非準不可爲國薦賢深洽　帝心惟當　綸音下逮宮保以晷運桑榆暗時未決後經香帥敦函相勸然後部署行裝故遲遲其行云然以宮保勇敢善戰果敎前驅何難滅此朝食哉

軍律嚴明　○前任湖北提督程軍門總統皖省威靖馬步練軍十二營士飽馬騰駐紮張家灣北門一帶每日督同管帶操練勇丁演習步武陣法鎗礮竹枝等藝紀律森嚴有犯必懲一日有某勇在張家灣庠稿村地方遇一農夫肩擔紅薯向前喝住飽餐一頓不給分文農夫向之索取便借勇持械亂擊頭顱破裂鮮血淋漓適遙見巡查哨官稟將某勇帶同本營詢悉情由稟明程軍門少時發出令箭喚將滋事之勇押解犯事地方正法示衆其時同營弁勇環跪求恩無能爲力程軍門之言出法隨以覘對和軍稍縱兵擄掠者眞有霄壤之別矣

教案已妥　○前報登陝西西安府屬教士被毆一事刻聞瑞典國駐滬領事白克君已於西歷本月一號接到西安來電知此事轉已料理妥洽矣

會長爭權　○昨有人由夢內所屬之兒嗎蒞地方來助者言該處有兩會因爭權之故致動干戈其始頗覺沸騰先是兒嗎蒞嶼中向分東西兩界以碌拉油土會二人分轄東會名曰勝卓完亞末所轄有碼頭口岸凡諸中舟到嶼咸泊於斯故督理貨稅之事隸焉西會名曰勝卓武丹所轄多屬民居故刑訟之務隸焉界劃井然本無侵越也惟奈東會爲人貪而無理凡諸船隻到嶼者多被其族人等強賒貨物任討不償訟諸會首則袒護不問惟西會則人頗清廉信乎壘下與東會行事大不相同賭估窰因是而心向之遂歸於會即在西邊轄下建築埔頭以泊中外船隻一時商船莫不趨於西境東會緣是以其利權被西會所奪且羞且怒因率其黨與西會爲難而西會勢亦不甘相下爰率部衆與之爭持各動干戈恍臨大敵事爲夢內總會長聞之爰於本月十二日親乘小輪一艘前往該嶼查明此中情由爲之酌辦今其事尙未悉若何了結也

僞銀解臬案二則　○前報先後曾錄有僞銀案二起一則粵人黃亞貴係於本月初六日在梧槽巷內第[illegible]號門牌所獲并獲起出僞銀四具一角僞洋四十六枚二角僞洋四十三枚及器具藥水等一亦粵人葉保則於十三晚在牛車水大馬路第一百七十五號門牌所獲本埠搜出大小僞模各一具僞銀三元并白銅料一包及藥料器具等以上均經本報錄登茲悉此兩案經在府署質訊數堂至昨計二日始畢案詞而府尊以僞銀之案關繫非輕命將兩案犯解臬台核奪

違例被罰　○本坡酒店之例有能沽酒與人者亦有不能沽酒出外祇能准人在其店中沽飲者各有不同例雖揭懸　昨有酒公司巡丁某控告海南人林亞芳於案先是二十日下午該巡丁查至曾厝邦鑒林所開之酒店前見有潮人蔡某手持[illegible]酒一樽由該店而出巡丁念此店僅能與人在店中就飲不准外沽因原由詎林自知違例竟欲將酒奪回以圖滅據幸巡丁牢持不放并即呼有差至將林蔡二人執送府案二十二日府尊提訊以林所犯屬實判分兩罪一係違例沽酒出門一係奪酒抗捕每罪罰銀二十五元共罰五十元無銀監禁一月之期蔡某無辜將其省釋

沉船又見　○近來海面風濤不靖沉船之事時有所聞今又悉有閩人林賜者與許清澤二人共稅中舡一艘往來各埠載運爲生綠中除林許二人外并有夥伴二名庖役一名前數日船由英德宜里地方載運亞答葉來坡十六夜駛至假勝卓海中忽遇風濤大作船身已曾

華受被攸攸將船底激穿林等至是知已無從設法惟擬將船駛近海灘以圖免禍不意甫行未遠船已沉下凡人均墮水中潮林與庖役則倘其餘船役同至許及兩件則肯不知其生死如何以上係林到時與人言之航海之難於斯可見

承頂聲明 ○啟者牛車水硕莪街順花樓妓寮原係劉英所創茲劉英志圖別業已將該院全盤生理頂與高成被何滿二人承受定於本月二十四日交易即將該院改爲秋月樓照常營業自頂後秋月樓生理盈虧與順花樓無涉倘順花樓向日有與 諸君揭借會項一切未清數目惟向經手是問與承頂人無干先此聲明免滋後論

光緒二拾年拾一月廿三日 承頂人秋月樓高成被何靈同啟

頂受聲明 ○啟者新嘉坡鐵吊橋頭門牌二百五十二號萬順發號千某什貨公司生理計做十二份沈慶春得生理三份潘福合得三份陳勝合得三份萬順源溫發榮沈恭合各得一份於光緒戊子年十月間合夥經營茲因陳勝台沈恭合兩人志圖別業經於十一月初十日延到 公親沈竹齋舒廷蔡鼎堂三位老爺駕臨秉公調處將貨物賬目家器什底一概核算明白所有陳勝合沈恭合應得退股本利銀兩由 公親台前如數交訖嗣後將公司部內伊名字股份註銷此後萬順發生意盈虧不干陳勝合沈恭合之事成陳勝合沈恭合兩人有與貿號交易日後會對倘借等項無幹多事惟向經手是問亦與萬順發公司無關涉先此聲明以免後論此佈

大清光緒二十年拾一月廿三日 大英一千八百九十四年十二月十九號 新嘉坡鐵吊橋頭萬順發號公啟

玩物出投 ○啟者茲定於西本月二十號即華本月二十四日禮拜四下午二點半鐘在本館內拍賣西國新年玩物共有二百餘之多 計有 大小怩仔 玻璃玩器 花樽 白鐵所製戲玩之馬車及馬等 內藏機輪能動之玩物 書鏡 茶具全副 映相鏡架 小玻璃燈等物 各件精緻不能備錄悉均上等之貨 諸君有合意者請如期玉臨投買是荷

大英一千八百九拾四年十二月十八號 巴越館主謹啟

輪船往 檳榔嶼 仰光 加剌吉打 ○啟者茲有英國印度公司輪船名班打高打大有二千二百餘九噸定於西本月十九號即華本月廿三日禮拜三由叻啟行前往 檳榔嶼 仰光 加剌吉打等處 諸君有欲附貨搭客者請至本行面議價甚相宜此佈

大英一千八百九十四年十二月十七號 大清光緒二十年十一月廿一日 莫賓德洋行謹啟

頂受聲明 ○啟者湯福壽華潤房於壬辰年在英得知知律開設永興隆字號生理今潤房欲圖別業故全請公人將該號生理清算願將其自己應得股份本息收回其永興隆號所有港門錫廊艙碼店務全盤一切生理議歸湯福壽承頂其於退股數目即日當公人面前交潤房收領清楚今後永興隆全盤生理概歸福壽永爲己業與潤房無干至與各寶號來往賬數亦係福壽自理亦與潤房無干謹此告聞以免後論

大清光緒二十年十一月二十二日 湯福壽葉潤房全啟

工部局招投巴虱告白 ○啟者茲本局欲招人入票承充小坡鐵巴虱及梧槽巴虱此兩巴虱均係承辦三載爲期由一千八百十九五年然陛墨月一號起算凡有入票欲承充者其票當爲封固票外寫交工部局司理人收拆幷寫明承充巴虱晉字樣於西本月十八號即華本月廿二日禮拜二正午以前齊交本局以憑核奪 凡入各票務當聲明以何物作保以期如約而行每票更須先交壓票銀一百元如投不能成即將此壓票銀交回倘能准其承充應將該項留存以便抵除保項 凡欲入票者務宜細閱以下所錄之件而行 承充之人若無工部局員給字允准則不得將現在所定之稅及列憲之稅擅自加增 邇來本局所立之律章欲在直落亞逸巴虱施行者該兩巴虱之事亦當從長仿照此律施行 如欲知所定之律及投充此兩巴虱一切詳細情形幷其條欵者祈於本局辦公之時向本局司理人處詢取便得本局局員斷不能執定價高者得之之說各宜自諒特此佈聞

英一千八百九拾四年十二月十四號 工部局司理人波凡剌士承命謹啟

退股聲明 ○啟者本坡硯馬吉律第三十六號門牌綱德與新老客棧原係林妹仔創造開於光緒十八年經林妹仔邀到林運謙合夥同創茲林運謙志圖別業願將自己名下股份生意概行歸入親核明數目應得之項均已收領清楚嗣後綱德與號生理盈虧以及往來數目均係林妹仔之事與林運謙無涉先此聲明免滋後論

光緒二十年十一月十七日 退股人林運謙謹啟

猴標火牌 出賣

茲本號新到怡和洋行猴標火柴發客該柴齊整色白珠頭甚佳即任潮熱亦能生火前在粵東香港與及檳榔嶼等處甚爲通消久已馳名中外惟叻地乃係初到誠恐多有未及週知者今特將其標頭錄於報中以便 諸商僉就近採辦另有別欵火柴甚夥未能盡錄如欲光顧祈至本號面議價甚相宜此佈

大清光緒二十年十月廿二日 星嘉坡中街廣隆號謹啟

LITTLE'S ORIENTAL BALM

# 理直監製

## 東方靈驗藥水

理直和利因直挽奏由可治風濕凡有骨肉疼痛手足不遂氣喘燥喉筋痛頭痛久嗽氣痛及痔瘡等症試問如何治法嘗有數千人

謂患此症者所用[illegible]藥甚多非徒無功且反增劇不禁大聲疾呼曰嗟乎天下豈無有藥能治此病者乎熟思審慮都因誤服他藥以致病勢日深惟用此藥油則雖至危極重之症無有不驗者蓋有起死回生之力醫者所不能治而此藥獨能見功所以爲妙也每樽價銀五角其用治另詳[illegible]代理人冥功大藥房香港屈臣氏大藥房各西藥房其餘均有寄售　光顯者謂[illegible]玉址茲將醫愈筋痛之症并其病人圖式經驗贊詞謝列於左以見此藥之佳非自爲誇獎也蓋患筋痛者用藥七分鐘之久可能見功試觀沙君之贊詞曰　余患頭面筋痛之症已閱數年經數名醫診視皆云無能爲力竊自分其[illegible]無生理矣當三禮拜前未用理直君之藥日夜不寐頭痛欲裂且心思阻滯不能操作嗣聞理直君監製藥油異常靈驗乃向買一樽方待在手而痛苦暝眩大不可堪因將藥油擦抹兩鬢穴僅閱七分鐘其痛立止休法再治則全愈矣計所用未及一樽而遠癒如此宜乎天下馳名也甲午九月初六日　勝咸半裔[illegible]勿列[illegible]地方沙繆呼[illegible]頓眉拜

---

大鋸機器出售　○啟者本號有新到堅固鎅木機器二付刨木機器一付出賣各事件俱全價錢相宜但有意欲買請至本號面議是荷茲將該機器款式列後　大號鎅木機器一付係鎅大木用　二號鎅木機器一付係鎅細木用　刨木機器一付刨大小木均合

大清光緒二十年拾一月初三日　　庇能崔祥和號謹啟　十

---

工部局告白　○啟者茲本局所估一千八百九十五年本坡工部局界內各屋全年屋稅以便抽取門牌者其冊現經列出存於勞民中路本局寫字樓內以便償稅之人到閱除禮拜外每日均可到本局寫字樓內觀看而本局員當於一千八百九十四年利還末月拾九號即華拾一月廿三日禮拜三下午二點半鐘當在本局寫字樓內會集以便聽斷償稅之人來訴所估之價或有不合之處倘逢此期即將其冊止結又凡有入字來訴門稅事務者當於所定聚會之日以前投遞或至是日前來當堂訴辨以便將冊再行更正均無不可特此佈告

大清光緒二十年十月二十三日　大英一千八百九十四年十一月二十號　工部局司理人披兀[illegible]士承命謹啟

---

鬻其照華英書籍地圖發售　○啟者鬻蔣[illegible]司馬其照粵東人也學貫英文學俱備精深中外士人久欽仰故屢爲國家信任厥功偉於乾坤現有所著華英書籍地圖寄交本號發售茲將各書目列登如左　華英字典集成每部銀五元五角　英文成語字典集成每部銀六元　[illegible]寶筏每部銀二元　英語彙腋初集每部銀一元五角　英語彙腋二集每部銀二元　英學初階每部銀大角　銅板地球五大洲全圖每幅價銀一元此各書統華英之文字譯中外之要訣書中發明妙蘊學筆雖宜譬中指示捷途如師對語誠爲度世金針惠學寶筏不愧爲百世師也素於銅板刷印出售莫不盛行華英各國中西人士莫不爭先快覩稱爲有用之書本皆領有英與各國牌照無論中外人翻刻必加糾究此佈

大清光緒二十年十一月初三日　香港中環文裕堂　上海拋球場華彰號　舊金山華永豐號　星嘉坡[illegible]木街[illegible]號啟　[illegible]

---

於邑士麥創製新款奇燈發售　○啟者茲有於邑士麥新款奇燈係由歐洲格致之士近日精思新法創製而成用以配於煤氣燈之上甚爲神妙且其製甚爲靈便無論何項煤氣火無不可以配合而成且其功用甚多茲特約開如左

凡煤火一輕配此燈則更勝於電燈甚遠

燃用此燈之費較於電燈可省大分之五

即較平日新用煤氣燈其費亦節省一半

其光亮則逾於煤氣燈一倍

燈之熱氣較於煤燈少有十分之七

火光甚定並無搖動之虞

無煙煤之垢

無臭惡之氣

其火雖光可以耐看並無眯目

今此燈業於[illegible]新嘉坡西人會堂香港上海新建銀行新嘉坡義勇會堂及各處均有用之無不盛稱其妙

此燈在[illegible]行代[illegible]而[illegible]行[illegible]代[illegible]此佈　大英一千八百九十四年[illegible]

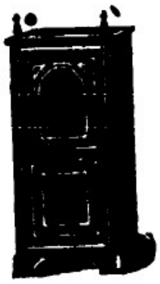
# 三品出售

啟者本行曾辦歐洲馳名三鞭洋酒來叻發售其酒係白頭公式曾佇有年沽飲 諸君莫不稱其香美奈近有無恥之徒假冒本庄三品酒欺式以圖射利情殊可恨茲後 諸君若買本行白頭三品酒者請細認本號招牌之內有小紙包封註明字號新嘉坡明鳴也公司若始無如若此字樣即屬假冒請爲細辨此佈

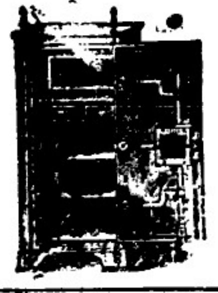
大英一千八百八十五年十二月十九號

明鳴也 公司謹啟

# 馳名鐵櫃發售



嘗思營生之道所最要者則惟得財其次則惟保守然必須有最善之鐵櫃乃能妥當存放此本行所以爲 諸君之所共賞也啟者本行所賣之鐵櫃久已馳名於世方一帶兩坡則聲名尤著至本行沽賣此等鐵櫃已有三十年之久其製造爲堅固保能避火且其鎖鑰甚妙斷非盜賊等所能開計其櫃全身均用鐵製成並無雜以木料且鐵櫃自始至今均爲一式堅固並無有優劣之分至於各樣大小不一而價值約一百元至四百元凡用之者可保其不受焚燒即火災亦無所損本行之鐵櫃實爲助扶諸華商所喜購而本行每年所沽亦殊不鮮茲特爲之縷佈俾 諸君有惠顧者新即玉顧選購爲盼



大英一千八百八十九年十一月廿八號

明鳴也洋行謹啟

# 法國山上蜂窠標式[illegible]酒出售

TO BE HAD OF ALL WINE MERCHANTS

啟者茲本公司親由法國督辦頂上好真蜂窠酒來叻發售其酒清香濃郁醇厚異常飲之誠可令人長血氣壯筋骨悅顏色妙美無窮今市上所有真蜂窠酒無有能出其右者誠佐饌中妙品也至此酒惟本公司一家沽出餘無別家出售 諸君光顧需細認蜂窠標頭爲記並細辨香味方不致誤價著相宜併有劃伶之[illegible]者祈早至懇[illegible]沽買是幸

大英一千八百八十八年六月二十號

大清光緒十四年五月十一日

明鳴也公司謹啟

# 烏密酒發賣

啟者本行向由英國督辦各種英酒來叻發售久已遐邇馳名茲復由英新辦到頭等士斗雲字號之狗頭標烏密酒到叻感蒙此酒香美異常不惟飲之可口且能保養精神調和血氣常飲令人不生疾病誠酒國中上品也 諸君光顧惠細看以上所列之狗頭標庶不致誤且價甚相宜倘 諸君有欲貼飲者請至本行取用可也此佈

大英一千八百八十八年八月十五號

明鳴也洋行謹啟

# 蜜啤發售

啟者茲本行由歐洲辦到上等啤酒來叻發售其酒甚佳茲將標頭印圖 諸君光顧祈爲細認免致有誤蓋聞有無恥之徒假冒本行鎖匙標酒希圖日久混珠最堪痛恨今本行再行換定於瓶樽木梢內加鐵塔鎖竹形以示分別約 看有如有人假冒到請本行報明即謝紅銀二百大元經官訊定即能給發斷不食言再此酒 不能販往加嘮吧 三寶壠 泗里末 望加錫 檳榔嶼 日裡等處其他各埠均能運往此佈 聞

大英一千八百九十三年五月廿六號

大清光緒十九年四月十一日

明鳴也洋行謹啟

Printed and Published by SEE EWE LAY, at the "LAT PAU" Press, No. 21, Malacca Street, Singapore.